



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Jídelní lístek

Menucard / Menükarte

POCHOUTKY Z RYB

Goodies from fish and meat / Leckereien aus Fish und Fleisch

Candátí filet pečený na másle (4, 7)	200 g	270,- Kč
---	--------------	-----------------

Zander filet baked on butter / Zanderfilet auf Butter gebacken

Kapří filet na másle (4, 7)	200 g	180,- Kč
------------------------------------	--------------	-----------------

Carp fillets baked on butter with caraway / Karpenfilets auf Butter mit Kümmel gebacken

Vratislavské kapří hranolky (1, 4, 6)	200 g	200,- Kč
--	--------------	-----------------

Fish (carp) fries / Karpfen Frites

Candátí hranolky (1, 4, 6)	200 g	260,- Kč
-----------------------------------	--------------	-----------------

Zander fries / Zandern Pommes Frites

Změna jídelního lístku vyhrazena



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

SALÁTY

Salad / Salat

Zeleninový salát s kozím sýrem (7)	250 g	200,- Kč
<i>Salad with goat cheese / Salat mit Ziegenkäse</i>		
Zeleninový salát s kuřecím masem (7)	250 g	190,- Kč
<i>Vegetable salad with chicken / Gemüsesalat mit Huhn</i>		
Zeleninový salát (7)	150 g	140,- Kč
<i>Vegetable salad / Gemüsesalat</i>		

TĚSTOVINY

Pasta / Pasta

Tagliatelle s masovou směsí (1, 3, 7)	250 g	175,- Kč
<i>Tagliatelle with meat mixture / Bandnudeln mit Fleischmischung</i>		
Tagliatelle s kuřecím masem a špenátem (1, 3, 7)	250 g	180,- Kč
<i>Tagliatelle with chicken and spinach / Bandnudeln mit Huhn und Spinat</i>		
Brynzové halušky s restovanou slaninou (1, 3, 7)	200 g	160,- Kč
<i>Brynz gnocchi with roasted bacon / Brynz-Gnocchi mit gebratenem Speck</i>		



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Denní nabídka

Menucard / Menükarte

POLÉVKY

Soups / Suppe

Rybí polévka dle Třeboňských pěšáků (1, 4, 9)	0,3 l	55,- Kč
--	--------------	----------------

Třeboň fish soup / Třeboň Fischsuppe

Polévka dle denní nabídky	0,3 l	45,- Kč
----------------------------------	--------------	----------------

Soup of the day / Suppe nach Tagesangebot

Svíčková na smetaně, knedlík, brusinky (1, 7)	120 g	160,- Kč
--	--------------	-----------------

Sirloin of cream, dumplings, cranberries / Lendenbraten mit Sahne, Knödel, Preiselbeeren

Koprová omáčka, vejce, knedlík	200 g	140,- Kč
---------------------------------------	--------------	-----------------

Dill sauce, eggs, dumplings / Dillsauce, Ei, Knödel

Koprová omáčka, hovězí maso, knedlík	200 g	160,- Kč
---	--------------	-----------------

Dill sauce, beef, dumplings / Dillsauce, Rindfleisch, Knödel

Rajská omáčka, hovězí maso, knedlík	200 g	160,- Kč
--	--------------	-----------------

Tomato sauce, beef, dumplings / Tomatensauce, Rindfleisch, Knödel

Rajská omáčka, masové kuličky, knedlík	200 g	140,- Kč
---	--------------	-----------------

Tomato sauce, meatballs, dumplings / Tomatensauce, Fleischbällchen, Knödel

Plněné bramb. knedlíky s uzeným masem, zelí	200 g	160,- Kč
--	--------------	-----------------

Stuffed potato dumplings with smoked meat / Gefüllte Kartoffelknödel mit geräuchertem Fleisch

Sladké, zmrzlina, poháry dle nabídky

Sweet, ice cream, cups according to offer / Süß, Eis, Tassen nach Angebot

Změna jídelního lístku vyhrazena



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

PŘÍLOHY

Attachments / Anhänge

Baby karotkana másle (7, 12)	200 g	80,- Kč
<i>Baby carrot on butter / Baby Karotte auf Butter gebacken</i>		
Vařené brambory (7)	200 g	50,- Kč
<i>Potatoes mit butter / Kartoffeln mit Butter</i>		
Štuchané brambory s cibulkou	200 g	55,- Kč
<i>Mashed potatoes with onion / Kartoffelbrei mit Zwiebel</i>		
Smažené hranolky	200 g	55,- Kč
<i>French fries / Pommes frites</i>		
Fazolové lusky se slaninou (7)	200 g	80,- Kč
<i>Green beans with bacon / Grüne Bohnen mit Speck</i>		
Košík pečiva (1)		40,- Kč
<i>Basket with bread / Brotkorb</i>		
Topinka / 1 ks / (1)		20,- Kč
<i>Toast</i>		
Kečup		25,- Kč
<i>Ketchup / Ketchup</i>		
Tatarská omáčka (3, 7)		25,- Kč
<i>Tartar sauce / Tartarsauce</i>		
Deep omáčka (3, 7)		25,- Kč
<i>Deep sauce / Tiefe sauce</i>		
Olivový olej		25,- Kč
<i>Olive oil / Olive oil</i>		

Změna jídelního lístku vyhrazena



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

SMAŽENÁ JÍDLA

Smažený sýr (1, 3, 7) <i>Fried cheese / Gebratener Käse</i>	100 g	120,- Kč
Smažený Hermelín (1, 3, 7) <i>Fried Camembert / Gebratener Camembert</i>	100 g	125,- Kč
Smažená Niva (1, 3, 7) <i>Fried NIVA / Gebratener NIVA</i>	100 g	135,- Kč
Smažené tvarůžky (1, 3, 7) <i>Fried chips / Gebratener Chips</i>	100 g	140,- Kč
Smažený kuřecí řízek (1, 3, 7) <i>Fried chicken steak / Gebratenes Hühnersteak</i>	150 g	140,- Kč
Smažený kapr (1, 3, 4, 7) <i>Fried Carp / Gebratener Karpfen</i>	200 g	130,- Kč
Smažený květák, brambor <i>Fried cauliflower, potato / Gebratener Blumenkohl, Kartoffel</i>	200 g	140,- Kč



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

*Vítáme Vás v restauraci
Pěšárna,
děkujeme za Vaši návštěvu
a
přejeme Vám dobrou chuť.*



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Nápojový lístek

Espresso nápoje

Ristretto	40 Kč
Espresso	40 Kč
Espresso macchiato	45 Kč
Espresso doppio	75 Kč
Cappuccino	55 Kč
Caffé lungo	45 Kč
Caffé latté	55 Kč
Turecká káva	30 Kč
Vídeňská káva	55 Kč
Alžírská káva	65 Kč
Irská káva	75 Kč

Čaje

Nabídka dle čajového lístku Slow Tea	35 Kč
--------------------------------------	-------

Další teplé nápoje a něco navíc

Grog (rum 0,04 l)	45 Kč
Punč	0,04 l 55 Kč
Svařené bílé / červené víno	0,2 l 45 Kč
Čert (Rum 0,02 l, Griotte 0,02 l)	45 Kč
Porce šlehačky	15 Kč

Všechny nápoje Vám rádi připravíme
s sebou do kelímku

Nealko

Točené limo dle nabídky	0,3 l	30 Kč
Točené limo dle nabídky	0,5 l	50 Kč
Pepsi	0,25 l	35 Kč
Pepsi Max	0,25 l	35 Kč
7Up	0,25 l	35 Kč
Mirinda	0,25 l	35 Kč
Schweppes tonic, ginger	0,25 l	35 Kč
Lipton ledové čaje, dle nabídky	0,33 l	35 Kč
Mattoni minerální voda jemně/perlivá/neperlivá	0,33 l	35 Kč
Aquila, pramenitá voda	0,33 l	35 Kč
Toma džus	0,3 l	35 Kč
dle nabídky, rozlévané		
Granini sklo, dle nabídky	0,2 l	35 Kč

Pivo

Krušovice 11 světlé	0,5 l	35 Kč
Krušovice 11 světlé	0,3 l	30 Kč
Krušovice 12 světlé	0,5 l	35 Kč
Krušovice 12 světlé	0,3 l	30 Kč
Pilsner Urquel, láhev		40 Kč
Ostatní pivo dle nabídky		



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Alkohol

0,04 l

Becherovka 50 Kč

Campari 65 Kč

Fernet Stock..... 50 Kč

Griotte 30 Kč

Havana 70 Kč

Jack Daniels..... 70 Kč

Jameson 70 Kč

Jägermeister 50 Kč

Martini Bianco 65 Kč

Martini Extra Dry 65 Kč

Martini Rosso 65 Kč

Martell V.S.O.P..... 150 Kč

Metaxa..... 70 Kč

Rum tuzemský..... 40 Kč

Tequila Gold 60 Kč

Tequila Silver 60 Kč

Tullamore Dew 70 Kč

Vaječný likér 30 Kč

Vodka 40 Kč

Zelená 50 Kč

Destiláty

0,04 l

Vínovice třeboňských pěšáků 60 Kč

Destiláty dle výběru (Lihovar Poněšice) 60 Kč

Slané

Lay's 25 Kč



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Vinný lístek

Vína z ČR, oblast Morava, stáčírna Znovín Znojmo a.s. Informace o obsahu skutečného alkoholu nebo slovním vyjádření obsahu zbytkového cukru ve víně žádejte u obsluhy.

Vína mohou obsahovat alergen č. 12 - oxid siřičitý.

Všechna vína určená k prodeji v Areálu pod Světem jsou vystavena v chladicí vitríně určené pro prodej vín (pronajímatel Znovín Znojmo, a.s.), vína určená k prodeji mimo Areál pod Světem jsou vystavena v dřevěných regálech (pronajímatel Znovín Znojmo, a.s.).

Takto vystavená vína obsahují označení druhu produktu, označení původu nebo chráněné zeměpisné označení původu, označení vína s tradičním výrazem (jakostní víno, VOC, přívlastky), označení stáčírny, údaj o provenienci i informace o obsahu skutečného alkoholu, o obsahu zbytkového cukru.

Vína bílá jakostní

0,2 l 75,- Kč

0,75 l 200,- Kč

Müller Thurgau - jakostní, polosuché
ryby, kuřecí maso

Rulandské šedé - jakostní, suché
vepřové maso, těstoviny

Muškát moravský - jakostní, polosuché
kuřecí maso, dezerty

Tramín červený - jakostní, polosladké
kuřecí maso, asijská kuchyně

Vína jakostní červená

0,2 l 75,- Kč

0,75 l 200,- Kč

Zweigeltrebe - jakostní, suché
hovězí maso, sýry

Dornfelder - jakostní, suché
hovězí maso, zvěřina

Ostatní vína dle nabídky



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Šumivá vína

0,75 l 320,- Kč

**Znovín de Lux Rosé demi sec - jakostní, šumivé
z odrůdy Zweigeltrebe**

Vína bílá přívlastková

0,2 l 85,- Kč

0,75 l 300,- Kč

s označením LACERTA VIRIDIS (ještěrka zelená)

Rulandské bílé - pozdní sběr, suché

vepřové maso, drůbež

Sauvignon - pozdní sběr, suché

drůbeží maso, ryby

Tramín červený - pozdní sběr, polosladké

kuřecí maso, dezerty

s označením LEDŇÁČEK ŘÍČNÍ

Veltlínské zelené - pozdní sběr, suché

kuřecí maso, ryby

Sylvánské zelené - pozdní sběr, polosuché

kuřecí maso, sýry

Sauvignony s označením GREEN, TROPICAL, ROUGE

Sauvignon green - pozdní sběr, suché

kuřecí maso, ryby

Sauvignon tropical - pozdní sběr, polosuché

kuřecí maso, ryby

Cabernet Sauvignon rosé - rouge - pozdní sběr, polosladké

kuřecí maso, dezerty

Rosnička zelená

Ryzlink rýnský - pozdní sběr, suché

ryby, drůbež

Ryzlink vlašský - pozdní sběr, suché

asijská kuchyně, vepřové maso

Ostatní vína dle nabídky



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Kulatá vína πnot noir 3,14

Vína uzavřena luxusním skleněným uzávěrem

Rulandské modré - klaret, pozdní sběr, polosuché
kuřecí maso, ryby

Rulandské moré - rosé, pozdní sběr, polosladké
kuřecí maso, ovocné saláty

Rulandské modré - červené, výběr z hroznů, suché
hovězí maso, sýry

Vybraná vína bílá

Pálava - pozdní sběr, polosladké
drůbež, dezerty

Rulandské šedé - výběr z hroznů, polosladké
kuřecí maso, dezerty

Vybraná vína červená

Frankovka - pozdní sběr, suché
hovězí maso, zvěřina

Rulandské modré - pozdní sběr, suché
hovězí maso, zvěřina

Ostatní vína dle nabídky



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

Znovínská stáčená vína

sklo, kelímek	0,20 l	45,- Kč
do džbánu	0,25 l	45,- Kč
do PET láhve	1 l včetně PET láhve	90,- Kč
	1,5 l včetně PET láhve	140,- Kč
	2 l včetně PET láhve	185,- Kč

Bílá vína:

Müller Thurgau - polosuché

Veltlínské zelené - suché

Cuvée bílé - polosladké

(Rulandské šedé, Müller Thurgau, Veltlínské zelené)

Růžová vína:

Cuvée rosé - polosuché

(Zweigeltrebe, Svatovavřínecké)

Červená vína:

Svatovavřínecké - suché

Cuvée červené - sladké

Změna vinného lístku vyhrazena



Seznam alergenů

1. Lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, špalda)
2. Korýši (krab, langusta, krevety, atd.)
3. Vejce (slepičí vejce, křepelčí vejce, atd.)
4. Ryby (candát, kapr, tuňák, atd.)
5. Arašidy (podzemnice olejná)
6. Sója (sójové boby)
7. Mléko
8. Skořápkové plody (mandle, liskové oř., vlašské oř., kešu oř., pistácie)
9. Celer
10. Hořčice
11. Sezam (sezamová semena)
12. Oxid siřičitý a siřičitany (E220, E221, E222, E223, E224, E225, E226, E227)
13. Vlčí bob (lupina)
14. Měkkýši



PĚŠÁRNA
restaurace & vinárna

***Vážení zákazníci,
dovolte, abychom vás přivítali v naší
PĚŠÁRNĚ - restauraci a vinárně***

***a nabídlí Vám to nejlepší z české a moravské kuchyně, z třeboňských ryb,
vždy s nabídkou doporučeného znovínského vína.***

*Proč Pěšárna, protože až do roku 1965 sloužila budova Rybářství Třeboň pro ubytování
rybářských dělníků - pěšáků, kteří při výlovu tahají sítě.*

*Do roku 2012 patřila budova městským Technickým službám,
poté se vlastníkem budovy stala společnost ODEON.
V říjnu 2013 byla zahájena rekonstrukce zdevastovaného objektu na Pěšárnu.*

Investorem je společnost ODEON a.s. stavbu provedly Třebonské stavby, s.r.o.

Projektantem je Ing. Josef Kregl, stavební dozor zajišťoval Ing. Josef Pindroch.

*Na finální kompletaci interiéru i exteriéru se podíleli:
Ing. Ivo Pastrňák, CSc., PhDr. Radomíra Vondrušková, keramik Ivo Sláma ze Znojma.*

***Věříme,
že celkový interiér spolu s naší gastronomií a znovínským vínem i vybranými pivy
přispějí k Vaší co největší spokojenosti a budete se k nám rádi vracet.***

*K Vaší úplné spokojenosti nabízíme i možnost vychutnat z více jak ze 150 druhů znovínských vín,
a to ve Vinotéce Radka, posezení v Krčínově sklípku pod hrází rybníka Svět
s možnou degustací vybraných znovínských vín,
ubytování v našem zařízení Schwarzenberský seník, s kapacitou 50 osob,
ve Vratislavském domě na Masarykově náměstí, kapacita 28 osob.*

*Dále nabízíme využití i venkovní plochy Louky u Zlaté stoky, nejen pro děti s dětským hřištěm,
ale i pro kulturní a gastronomické vyžití všech věkových kategorií,
včetně gastronomických specialit z grilu i z udírny v Areálu u Zlaté stoky – Altán.*